L. 13.163/1.
L. 13.164/1.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 25e juli 1978 door de Minister van Volksgezondheid en Leefmilieu verzocht hem van advies te dienen over :

1. een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de erkennings- en werkingsvoorwaarden van instellingen die gerechtigden van het Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten opnemen",

2. een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de regels toepasselijk op de aanvraag en de intrekking van de erkenning van inrichtingen, tehuizen en diensten voor plaatsing in gezinnen ten behoeve van gehandicapten",

heeft de 22e september 1978 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre saisi par le Ministre de la Santé publique et de l'Environnement, le 25 juillet 1978, d'une demande d'avis sur :

1. un projet d'arrêté royal "fixant les conditions d'agrément et de fonctionnement des institutions destinées à accueillir les bénéficiaires du Fonds de Soins Médico-socio-pédagogiques pour handicapés",

2. un projet d'arrêté royal "fixant les règles applicables à la demande et au retrait d'agrément des établissements, des homes et des services de placements familiaux pour handicapés",

a donné le 22 septembre 1978 l'avis suivant :

Het ontwerp van "koninklijk besluit tot vaststelling van de erkennings- en werkingsvoorwaarden van instellingen die gerechtigden van het Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten opnemen" (L. 13.163/1) wordt voor advies overgelegd samen met een ontwerp van "koninklijk besluit tot vaststelling van de regels toepasselijk op de aanvraag en de intrekking van de erkenning van inrichtingen, tehuizen en diensten voor plaatsing in gezinnen ten behoeve van gehandicapten" (L. 13.164/1).

Beide ontwerpen strekken tot uitvoering van het koninklijk besluit nr. 81 van 10 november 1967 tot instelling van een Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten, inzonderheid van artikel 3, § 5, naar luid waarvan de Koning, op advies van de Nationale Raad voor advies, de regels bepaalt betreffende de erkenning en de intrekking van erkenning van de inrichtingen, tehuizen en diensten, nader omschreven in § 1 van hetzelfde artikel.

Beide ontwerpen hebben een zelfde rechtsgrond en een zelfde toepassingsgebied; zij betreffen een zelfde materie en vormen samen één reglementering. Er is dan ook geen reden om de voor advies overgelegde teksten over twee ontwerpen te spreiden. Door samenvoeging zal de reglementering overigens aan leesbaarheid winnen : nutteloze herhalingen worden vermeden en een reeks verwijzingen worden overbodig.

In fine van dit advies wordt een tekstvoorstel in overweging gegeven.

+

.../...

Omdat zij in een koninklijk besluit niet thuis horen, zijn de bepalingen van artikel 5 van het ontwerp L. 13.163/1 en van de artikelen 13, tweede lid, en 19 van het ontwerp L. 13.164/1 in eerdergenoemd tekstvoorstel niet opgenomen. Zij betreffen criteria en modaliteiten van tegemoetkoming door het Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten. Overeenkomstig artikel 3, § 2, van het koninklijk besluit nr. 81 van 10 november 1967 dienen bedoelde bepalingen door de Minister van Volksgezondheid te worden vastgesteld.

+

Onderaan de bijlage, die bij het ontwerp L. 13.163/1 is gevoegd, dienen dezelfde handtekeningen voor te komen als op de tekst waarbij zij is gevoegd, voorafgegaan van de formule "Gezien om te worden gevoegd bij ...".

+

Tot besluit van dit advies volgt hierna het boven aangekondigde tekstvoorstel. In de samengevoegde tekst zijn nog enkele vormverbeteringen aangebracht die geen speciale commentaar vergen. Voor het overige is rekening gehouden met de verduidelijkingen die door de gemachtigde ambtenaar bij de teksten zijn gegeven.

.../...

"KONINKLIJK BESLUIT BETREFFENDE DE ERKENNING VAN INSTELLINGEN VOOR GEHANDICAPTEN.

- - - - - -

...

Gelet op het koninklijk besluit nr. 81 van 10 november 1967 tot instelling van een Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten, inzonderheid op artikel 3, § 5;

Gelet op het advies van de Nationale Raad ...;

Gelet op het advies van de Raad van State;

...

HOOFDSTUK I. Algemene bepalingen.

Artikel 1.-

Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

a. instellingen : de inrichtingen met een internaat- of semi-internaatstelsel, de tehuizen voor gehandicapte meerderjarigen en de diensten voor plaatsing in gezinnen, bedoeld in artikel 3 van het koninklijk besluit nr. 81 van 10 november 1967 tot instelling van een Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten;

.../...

b. Fonds : het Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten;

c. de Minister : de Minister die de Volksgezondheid in zijn bevoegdheid heeft.

HOOFDSTUK II. De erkenning.

Afdeling 1. Voorwaarden ter erkenning.

Artikel 2.-

Om erkend te worden in de zin van het koninklijk besluit nr. 81 van 10 november 1967 dienen de instellingen te voldoen aan de voorwaarden bepaald in dit besluit en aan de normen vervat in de bijlage die bij dit besluit is gevoegd.

Artikel 3.-

De instelling moet worden beheerd door een openbaar bestuur, een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn, een intercommunale vereniging of door enig andere rechtspersoon zonder winstoogmerk.

Maximum één derde van het totaal aantal leden van de raad van beheer mag bestaan uit leden van dezelfde familie, de echtgenoten, de bloed- of aanverwanten tot en met de tweede graad inbegrepen.

.../...

Afdeling 2. Verplichtingen van de erkende instelling.

Artikel 4.-

Door de verantwoordelijke van de erkende instelling moet worden aangelegd :

- een aanwezigheidsregister ...
  (voorts zoals in artikel 4 van het ontwerp L. 13.163/1).

Artikel 5.-

De Minister of de door hem aan te wijzen ambtenaren kunnen de verantwoordelijke persoon van de instelling verzoeken hem alle nodige stukken en inlichtingen te verstrekken om uit te maken of zij beantwoordt aan de bepalingen van dit besluit.

De Minister kan alle maatregelen treffen om de verstrekte gegevens te toetsen en hij kan ter plaatse een onderzoek laten instellen door ambtenaren die hij aanwijst.

Afdeling 3. Procedure van erkenning en van hernieuwing van erkenning.

Artikel 6.-

De aanvraag om erkenning wordt door de inrichtende macht van de instelling bij een ter post aangetekende brief gericht aan de Minister.

.../...

Zij is ondertekend door de persoon die door de inrichtende macht van de instelling is aangewezen als verantwoordelijke voor het dagelijks beheer van de instelling.

Artikel 7.-

Voor elke instelling of voor een gedeelte van een zelfde instelling met een verschillend stelsel wordt een afzonderlijke aanvraag ingediend.

Artikel 8.-

De aanvraag vermeldt het maximum aantal gehandicapten dat zal worden opgenomen, volgens de categorieën bepaald in artikel 3 § 1 van het koninklijk besluit nr. 81 van 10 november 1967.

Bovendien is zij vergezeld van :

1. een plan op schaal ...;

2. een plan van de gebouwen ...;

3. een verslag over de brandbeveiliging van de gebouwen dat is opgesteld door een dienst die daartoe bevoegd is overeenkomstig het koninklijk besluit ...;

4. een voor eensluidend verklaarde copie ...;

5. een nota waarin wordt omschreven op welke wijze de normen worden nageleefd inzake de technische uitrusting voorgeschreven bij dit besluit.

.../...

Artikel 9.-

De Minister kan de nodige maatregelen treffen ... (voorts zoals in artikel 5 van het ontwerp L. 13.164/1).

Artikel 10.-

Wanneer de Minister het in artikel 9 voorgeschreven onderzoek ... (voorts zoals in artikel 6 van het ontwerp L. 13.164/1; in het tweede lid leze men evenwel :"... van zijn bemerkingen hierop ...").

Artikel 11.-

De Minister beslist over de aanvraag (voorts zoals in artikel 7 van het ontwerp L. 13.164/1).

Artikel 12.-

De erkenning wordt verleend voor een termijn van ten hoogste zes jaar; zij kan worden hernieuwd voor een termijn van eveneens ten hoogste zes jaar.

In het erkenningsbesluit wordt de vervaldatum van de erkenning vermeld.

Artikel 13.-

De Minister kan de instelling voorlopig erkennen voor een termijn van ten hoogste twee jaar om haar toe te laten de voorwaarden te vervullen waaraan op het ogenblik van de beslissing niet kon worden voldaan.

.../...

De voorlopige erkenning is afhankelijk van de schriftelijke verbintenis aan de bij dit besluit opgelegde voorwaarden zo vlug mogelijk te voldoen.

Artikel 14.-

Zodra de aanvrager het bewijs levert dat hij aan deze voorwaarden voldoet, verleent de Minister ... (voorts zoals in artikel 10 van het ontwerp L. 13.164/1).

Artikel 15.-

Met het oog op de hernieuwing van de erkenning, stuurt het Bestuur voor maatschappelijk welzijn van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin, ten laatste zes maanden vóór het verstrijken van de erkenningstermijn, een vragenlijst aan de inrichtende macht.

Die vragenlijst moet, vergezeld van de eventueel gevraagde stukken, naar behoren ingevuld en ondertekend door de inrichtende macht van de instelling binnen 60 dagen na de datum van ontvangst, teruggestuurd worden naar voornoemd bestuur.

Wanneer die voorwaarde is vervuld, wordt de erkenning voorlopig verlengd voor een maximumtermijn van zes maanden tot de Minister een beslissing heeft genomen.

Artikel 16.-

De op de toekenning van de erkenning gestelde regels zijn eveneens van toepassing op de hernieuwing van de erkenning.

.../...

De bepalingen van de artikelen 9 en 10 betreffende het onderzoek zijn ook van toepassing wanneer de aanvraag betrekking heeft op de uitbreiding van de erkenning tot nieuwe categorieën, tot een nieuw werkingsstelsel of tot de verhoging met meer dan 10 % van het aantal gehandicapten dat in aanmerking komt voor opneming in een of andere categorie van gehandicapten waarvoor de inrichting is erkend of wanneer de erkenning aan bepaalde voorwaarden is gebonden.

HOOFDSTUK III. De intrekking van de erkenning.

Artikel 17.-

De Minister kan de erkenning geheel of gedeeltelijk, definitief of tijdelijk intrekken wanneer de instelling niet meer aan de erkenningsvoorwaarde voldoet of wanneer bij het verstrijken van het jaar dat op de kennisgeving van de erkenning is gevolgd, de bezettingsgraad lager dan 60 % is.

Artikel 18.-

(zie artikel 14 van het ontwerp L. 13.164/1).

Artikel 19.-

De personen waaraan van de intrekking kennis is gegeven, kunnen ... (voorts zoals in artikel 15 van het ontwerp L. 13.164/1).

Artikel 20.-

(zie artikel 16 van het ontwerp L. 13.164/1).

.../...

Artikel 21.-

De appellant kan, op zijn verzoek en binnen de door de Nationale Raad voor advies gestelde termijn, het dossier raadplegen; op zijn verzoek wordt hij gehoord op de door de Raad vast te stellen dag en uur; hij kan zich laten bijstaan door een persoon van zijn keuze.

Artikel 22.-

(zie artikel 18 van het ontwerp L. 13.164/1).

Artikel 23.-

Onverminderd de toepassing van de bepalingen betreffende de intrekking van de erkenning, kan de Minister, wanneer de instelling niet meer voldoet aan een van de erkenningsvoorwaarden, na een aanmaning bij ter post aangetekende brief, voor een tijd die hij bepaalt de bewarende maatregelen treffen die hij nodig acht voor de bescherming van de gehandicapten; hij kan de provinciegouverneurs bevelen de opneming van gehandicapten in de betrokken instelling stop te zetten.

De Minister stelt de verantwoordelijke persoon van de instelling bij ter post aangetekende brief in kennis van zijn beslissing.

.../...

HOOFDSTUK IV. Overgangs- en slotbepalingen.

Artikel 24.-

Worden opgeheven :

1. het koninklijk besluit van 23 december 1970 tot vaststelling van de voorwaarden voor de erkenning van de inrichtingen, tehuizen en diensten voor plaatsing in gezinnen ten behoeve van gehandicapten;

2. het koninklijk besluit van 23 december 1970 tot vaststelling van de nadere regels toepasselijk op de opschorting en de intrekking van de erkenning van de inrichtingen, tehuizen en diensten voor plaatsing in gezinnen ten behoeve van gehandicapten;

3. het koninklijk besluit van 25 januari 1971 tot vaststelling van de voorwaarden voor de erkenning van de tehuizen van kort verblijf ten behoeve van gehandicapten;

4. het koninklijk besluit van 2 juli 1973 tot vaststelling van de voorwaarden voor de erkenning van dagcentra voor meerderjarige niet werkende gehandicapten.

Artikel 25.-

De ministeriële besluiten tot erkenning van de bestaande instellingen blijven van toepassing tot hun vervaldatum, voor zover die instellingen blijven beantwoorden aan de normen vastgesteld in de in artikel 24 vermelde koninklijke besluiten.

.../...

Op de in het eerste lid bedoelde instellingen waarvan de erkenning binnen twee jaar na de inwerkingtreding van dit besluit verstrijkt, blijven, in geval van hernieuwing van erkenning op grond van dit besluit, de bij artikel 24 opgeheven architecturale normen van toepassing tot twee jaar na de inwerkingtreding van dit besluit.

Artikel 26.-

De aanvragen om erkenning of hernieuwing van erkenning, de opschorting of de intrekking, of het beroep hiertegen, die hangende zijn op de dag van inwerkingtreding van dit besluit, worden al naar het geval voorts behandeld volgens het bepaalde in de voormelde koninklijke besluiten van 23 december 1970, 25 januari 1971 en 2 juli 1973.

Artikel 27.-

(zie artikel 12 van het ontwerp 13.163/1.)

Artikel 28.-

(zie artikel 13 van het ontwerp 13.163/1.)".

Le projet "d'arrêté royal fixant les conditions d'agrément et de fonctionnement des institutions destinées à accueillir les bénéficiaires du Fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour handicapés" (L. 13.163/1) est soumis à l'avis du Conseil d'Etat en même temps qu'un projet "d'arrêté royal fixant les règles applicables à la demande et au retrait d'agrément des établissements, des homes et des services de placement familiaux pour handicapés" (L. 13.164/1).

Les deux projets tendent à exécuter l'arrêté royal n° 81 du 10 novembre 1967 créant un fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour handicapés, notamment l'article 3, § 5, aux termes duquel le Roi fixe, sur avis du Conseil national, les critères d'agréation et de retrait d'agréation des établissements, des homes et des services spécifiés au § 1er du même article.

Les projets ont tous deux le même fondement légal et le même champs d'application; ils ont trait à la même matière et, ensemble forment une seule et même réglementation. Il n'y a donc aucune raison de répartir les textes soumis au Conseil d'Etat entre deux projets distincts. Leur réunion en un texte unique, tel que proposé à la fin du présent avis, augmenterait d'ailleurs la lisibilité de la réglementation car elle permettrait d'éviter des redites et rendrait superflues toute une série de références.

+

Les dispositions de l'article 5 du projet L. 13.163/1 et des articles 13, alinéa 2, et 19 du projet 13.164/1 n'ont pas été reprises dans le texte proposé. Elles ne trouvent pas

leur place dans un arrêté royal. Relatives aux critères et modalités d'intervention du Fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour handicapés, elles doivent, conformément à l'article 3, § 2, de l'arrêté royal n° 81 du 10 novembre 1967, être arrêtées par le Ministre de la Santé publique.

+

Il y a lieu de faire figurer au bas de l'annexe jointes au projet L.13.163/1 les mêmes signatures, précédées de la mention "Vu pour être annexé ...", que celles qui figurent au bas du texte qu'elle accompagne.

+

Le texte proposé ci-après en conclusion du présent avis apporte en outre certaines améliorations de pure forme qui ne nécessitent aucun commentaire. Il tient compte, pour le surplus, des précisions fournies par le fonctionnaire délégué.

"ARRETE ROYAL RELATIF A L'AGREMENT D'INSTITUTIONS POUR HANDICAPES.

- - - - - - -

...

Vu l'arrêté royal n° 81 du 10 novembre 1967 créant un fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour handicapés, notamment l'article 3, § 5;

Vu l'avis du Conseil national ...;

.../...

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

...

CHAPITRE Ier. Dispositions générales.

Article 1er.-

Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

a. institutions : les établissements assurant un régime d'internat ou de semi-internat, les homes pour handicapés majeurs et les services de placements familiaux visés à l'article 3 de l'arrêté royal n° 81 du 10 novembre 1967 créant un Fonds de soins médico-socio-pédagogiques;

b. fonds : le Fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour handicapés;

c. le Ministre : le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

CHAPITRE II. L'agrément.

Section 1ère. Conditions d'agrément.

Article 2.-

Pour être agréées au sens de l'arrêté royal n° 81 du 10 novembre 1967, les institutions doivent satisfaire aux conditions fixées par le présent arrêté et aux normes reprises en son annexe.

Article 3.-

L'institution doit être gérée par un pouvoir public, un centre public d'aide sociale, une association intercommunale ou toute autre personne juridique qui ne poursuit pas de but lucratif.

Le nombre total des membres du conseil d'administration ne peut comprendre qu'à raison d'un tiers au maximum des membres d'une même famille, en ce compris les époux, parents ou alliés jusqu'au deuxième degré inclus.

Section 2. Obligations de l'institution agréée.

Article 4.-

La personne responsable de l'institution doit tenir :

- un registre des présences ...
  (la suite comme à l'article 4 du projet L. 13.163/1).

Article 5.-

Le Ministre ou les agents qu'il désigne peuvent inviter le responsable de l'institution à leur fournir tous les documents et renseignements nécessaires pour déterminer si l'institution répond aux dispositions du présent arrêté.

Le Ministre peut prendre toutes les mesures nécessaires au contrôle des renseignements fournis et faire procéder à une enquête sur place par les agents qu'il désigne.

.../...

Section 3. Procédure d'agrément et du renouvellement de l'agrément.

Article 6.-

La demande d'agrément est adressée au Ministre par le pouvoir organisateur de l'institution, sous pli recommandé à la poste.

Elle porte la signature de la personne désignée par le pouvoir organisateur de l'institution comme du responsable de la gestion journalière de l'institution.

Article 7.-

Une demande distincte est introduite pour chaque institution ou partie d'une même institution fonctionnant sous un régime différent.

Article 8.-

La demande mentionne le nombre maximum de handicapés qui seront accueillis, selon les catégories définies à l'article 3, § 1er, de l'arrêté royal n° 81 du 10 novembre 1967.

Elle est en outre, accompagnée :

1. d'un plan à l'échelle ...;

2. d'un plan des bâtiments ...;

3. d'un rapport sur l'état des immeubles en matière de protection contre l'incendie, émanant d'un service qualifié à cet effet, en vertu de l'arrêté royal du 8 novembre 1967 ...;

4. d'une copie certifiée conforme ...;

5. d'une note descriptive indiquant la manière dont sont respectées les normes en matière d'équipement technique édictées par le présent arrêté.

Article 9.-

Le Ministre peut prendre les mesures nécessaires au contrôle des renseignements fournis ... (la suite comme à l'article 5 du projet L. 13.164/1).

Article 10.-

Au cas où le Ministre a fait procéder à l'enquête prévue à l'article 9 ... (suite comme à l'article 6 du projet L. 13.164/1; à l'alinéa 2, on écrira toutefois dans le texte néerlandais "... van zijn bemerkingen hierop ...").

Article 11.-

Le Ministre statue sur la demande ... (suite comme à l'article 7 du projet L. 13.164/1).

Article 12.-

L'agrément est accordé pour un terme maximal de six ans; il peut être renouvelé pour un terme de même durée maximale.

L'arrêté d'agrément fait mention de la date d'échéance de l'agrément.

Article 13.-

Le Ministre peut agréer l'institution à titre provisoire pour un terme maximal de deux ans afin de lui permettre de remplir les conditions auxquelles elle n'a pu satisfaire au moment de la décision.

.../...

L'agrément provisoire est subordonné à l'engagement écrit de satisfaire, dans les plus brefs délais, aux conditions prévues par le présent arrêté.

Article 14.-

Dès l'instant où le demandeur justifie qu'il satisfait à ces conditions, le Ministre procède ... (suite comme à l'article 10 du projet L. 13.164/1).

Article 15.-

Au plus tard six mois avant la date de l'expiration du délai de l'agrément, l'Administration de l'Aide sociale du Ministère de la Santé publique et de la Famille envoie au pouvoir organisateur un questionnaire en vue du renouvellement de l'agrément.

Ce questionnaire, dûment rempli et signé par le pouvoir organisateur de l'institution doit être renvoyé au service précité dans les 60 jours qui suivent la date de la réception, accompagné des documents demandés éventuellement.

S'il est satisfait à cette condition, l'agrément est prorogé provisoirement jusqu'à la décision du Ministre, pour un terme maximum de six mois.

Article 16.-

Les règles fixées pour l'octroi de l'agrément s'appliquent également au renouvellement de celui-ci.

Les dispositions des articles 9 et 10 relatives à l'enquête sont également d'application lorsque la demande concerne l'extension de l'agrément à de nouvelles catégories, à un nouveau régime de fonctionnement ou à l'augmentation

.../...

de plus de 10 % du nombre de handicapés à accueillir au sein de l'une ou l'autre catégorie de handicapés pour laquelle l'institution est agréée ou lorsque l'agrément était soumis à certaines conditions.

CHAPITRE III. Retrait de l'agrément.

Article 17.-

Le Ministre peut retirer l'agrément en tout ou en partie, à titre définitif ou temporaire, lorsque l'institution ne répond plus à la condition d'agrément ou lorsque, à l'expiration de l'année qui a suivi la notification de l'agrément, le taux d'occupation est inférieur à 60 %.

Article 18.-

(voir article 14 du projet L. 13.164/1).

Article 19.-

Les personnes à qui le retrait de l'agrément a été notifié peuvent ... (comme à l'article 15 du projet L. 13.164/1).

Article 20.-

(voir article 16 du projet L. 13.164/1).

Article 21.-

L'appelant peut consulter le dossier, à sa demande et dans le délai fixé par le Conseil national consultatif; il est entendu, à sa demande, aux jour et heure fixés par le Conseil; il peut se faire assister par une personne de son choix.

.../...

Article 22.-

(voir article 18 du projet L. 13.164/1).

Article 23.-

Sans préjudice de l'application des dispositions relatives au retrait de l'agrément, le Ministre peut, au cas où l'institution cesse de répondre à une des conditions d'agrément, prendre après une mise en demeure faite par lettre recommandée à la poste, pour la durée qu'il détermine, les mesures conservatoires qu'il juge nécessaires à la protection des handicapés; il peut ordonner aux gouverneurs de province l'arrêt des admissions de handicapés dans l'institution intéressée.

Le Ministre notifie sa décision par lettre recommandée à la poste au responsable de l'institution.

CHAPITRE IV. Dispositions transitoires et finales.

Article 24.-

Sont abrogés :

1. l'arrêté royal du 23 décembre 1970 fixant les conditions d'agréation des établissements des homes et des services de placements familiaux pour handicapés;

2. l'arrêté royal du 23 décembre 1970 fixant les modalités de la suspension ou du retrait de l'agréation des établissements, des homes et des services de placements familiaux pour handicapés;

3. l'arrêté royal du 25 janvier 1971 fixant les conditions d'agréation des homes de court séjour pour handicapés;

.../...

4. l'arrêté royal du 2 juillet 1973 fixant les conditions d'agréation des centres de jour pour handicapés majeurs non travailleurs.

Article 25.-

Les arrêtés ministériels portant l'agrément des institutions existantes restent applicables jusqu'à la date de leur échéance, pour autant que ces institutions continuent à répondre aux normes fixées par les arrêtés royaux mentionnés à l'article 24.

En cas de renouvellement de l'agrément sur la base du présent arrêté, les normes architecturales abrogées par l'article 24 restent applicables,jusqu'à l'expiration d'un délai de deux ans à compter de l'entrée en vigueur du présent arrêté, aux institutions visées à l'alinéa 1er dont l'agrément prend fin dans les deux ans qui suivent l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Article 26.-

Les demandes d'agrément ou de renouvellement de l'agrément, les suspensions ou les retraits ainsi que les recours contre ceux-ci, qui sont en souffrance à la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté,seront traités, selon le cas, conformément aux dispositions des arrêtés royaux des 23 décembre 1970, 25 janvier 1971 et 2 juillet 1973 précités.

Article 27.-

(voir article 12 du projet L. 13.163/1).

Article 28.-

(voir article 13 du projet L. 13.163/1)".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : A. MAST, eerste voorzitter,
Messieurs : premier président,

H. COREMANS, staatsraden,
A. VANDER STICHELE, conseillers d'Etat,

G. VAN HECKE, bijzitters van de afdeling wetgeving,
F. DE KEMPENEER, assesseurs de la section de législation,

E. VAN VYVE, afdelingsgriffier.
greffier de section.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. A. VANDER STICHELE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DRUMAUX, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. A. VANDER STICHELE.

Le rapport a été présenté par M. P. DRUMAUX, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

E. VAN VYVE.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. MAST.